

PGRT_{xx} MODIFIKATIONS-PAKET

REPORT NUMMER: PGR085



MONTAGEVIDEO

UMBAU MONTAGEANLEITUNG

www.reidlifting.de



PGRT^{xx} MODIFIKATIONS-PAKET

Die Nr.1 für leichte, tragbare und sichere Hebelösungen

INHALTSVERZEICHNIS

Einleitung

Montageanweisungen

- Modifikations-Paket enthält
- Benötigtes Werkzeug
- Rückbau & Montage der Übergroßen Seitenplatte des PGRTxx
- Abbau & Montage der Standardgroßen Seitenplatte des PGRTxx

Qualität & Sicherheit

- Akkreditierungen

Prüfung

Geistige Eigentumsrechte

Prüfprotokoll

Einleitung

Das Modifikations-Paket ist nur für die *PORTA-GANTRY RAPIDE* Tall (PGRTxx) Modelle notwendig.

Alle Benutzer, die das Nachrüstungs Seitenplatten-Paket installieren wollen, müssen diese Betriebsanleitung vor der Änderung der Struktur sorgfältig durchlesen.

Die in der Betriebsanleitung enthaltenen wichtigen Informationen behandeln den sicheren, richtigen und wirtschaftlichen Austausch der Seitenplatten. Durch Beachtung der hier genannten Anweisungen können Gefahren vermieden, Reparaturkosten und Ausfallzeiten verringert sowie die Zuverlässigkeit und Nutzungsdauer des *PORTA-GANTRY RAPIDE* erhöht werden.

Jeder, der mit dem Portalkran auf eine der folgenden Weisen arbeitet oder zu tun hat, muss die Betriebsanleitung sorgfältig durchlesen und sich entsprechend verhalten:

- Bedienung, einschließlich Vorbereitung und Fehlersuche während des Betriebs sowie Reinigung
- Wartung, Inspektion, Reparatur
- Transport

Neben der Betriebsanleitung und dem Umbau- Montageanleitung sind die jeweiligen Arbeitssicherheitsvorschriften des betreffenden Landes und Umfelds, in dem der Portalkran eingesetzt wird, sowie allgemeine Vorschriften für das sichere und fachgerechte Arbeiten einzuhalten.

Der Benutzer bzw. Betreiber muss sicherstellen, dass alle Benutzer des Geräts medizinisch und körperlich dazu in der Lage sind. Außerdem muss eine qualifizierte Person sicherstellen, dass für den Fall eines Arbeitsunfalls ein Rettungsplan vorhanden ist.

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen REID-Vertreter.

Hinweis: Dieses Dokument bildet ein wichtiges Element der übergeordneten Gefahrenanalyse und Verfahrensanweisung, die für jeden Hebevorgang erforderlich ist.

MONTAGEANWEISUNGEN

NB: Geeignete PSA sollten getragen werden:



Handschuhe

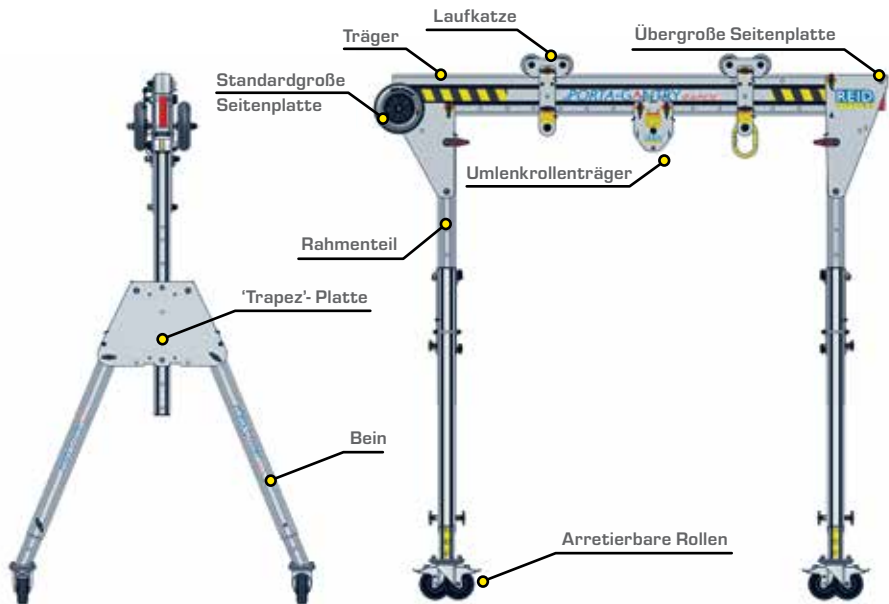


Sicherheitsschuhe



Helm

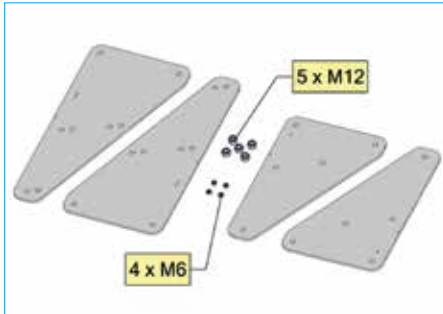
Das PGRTxx und seine Bestandteile sind in der unteren Abbildung beschrieben.



PGRT^{xx} MODIFIKATIONS-PAKET

Die Nr.1 für leichte, tragbare und sichere Hebelösungen

Modifikations-Paket enthält



2 x Standardgröße Seitenplatten

2 x Übergroße Seitenplatten

5 x M12 Nyloc Mutter

4 x M6 Nyloc Mutter

Benötigtes Werkzeug



Inbusschlüssel: 10mm

Innensechskant oder

Schraubenschlüssel: 10mm

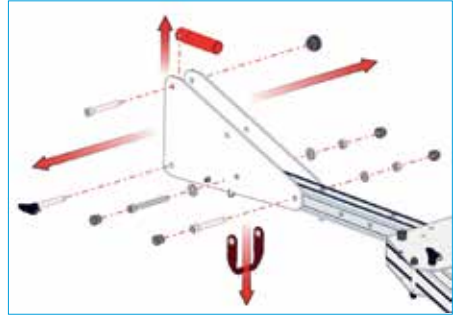
Schraubenschlüssel: 19mm

Schraubenzieher: Flachkopfschraubenzieher

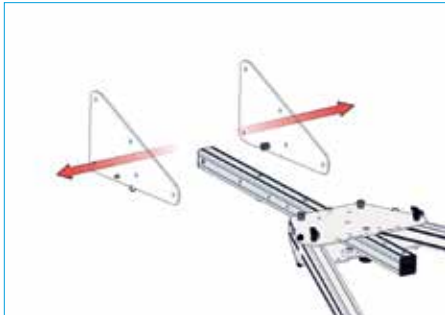
Rückbau & Montage der Übergroßen Seitenplatte des PGRTxx



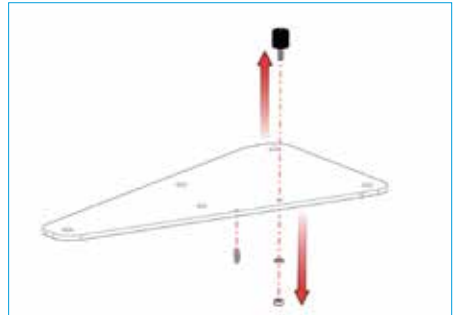
01. Lösen Sie den Rändelknopf von Hand und entfernen Sie die M12 x 90- Sechskantschraube und den roten Trägergriff. Stellen Sie während dieses Vorgangs sicher, dass der Träger vollständig aufliegt, um ein Unfallrisiko zu vermeiden.



02. Entfernen Sie mit einem 19-mm- Steckschlüssel und einem 10-mm-Inbusschlüssel die Sechskantschraube M12 x 90 und die Sechskantschraube M12 x 110, und stellen Sie sicher, dass beide Seitenplatten abgestützt werden. Entfernen Sie ebenfalls den M12 x 80- Sperrbolzen von Hand.



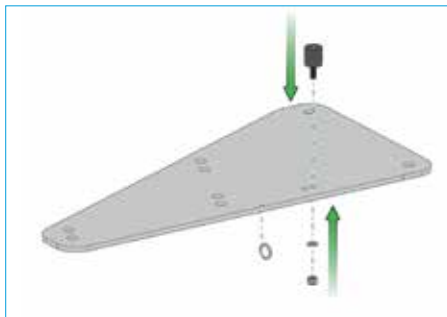
03. Entfernen Sie die Übergroßen Seitenplatten vom Rahmenteil, nachdem die Befestigungselemente entfernt wurden.



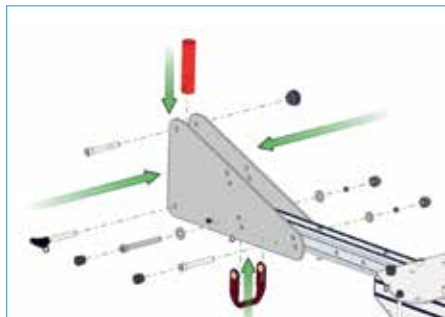
04. Entfernen Sie mit einem Steckschlüssel oder einem Schraubenschlüssel die Gummiplatten von den Seitenplatten. Mit einem flachen Schraubenzieher entfernen Sie ebenfalls den Zugring der mit dem M12 Sperrbolzen verbunden ist.

PGRTxx MODIFIKATIONS-PAKET

Die Nr.1 für leichte, tragbare und sichere Hebelösungen



05. Befestigen Sie die Gummiplatten und den Zugring (Zugring nur an einer Seitenplatte anbringen) und den neuen Übergroßen Seitenplatten.



06. Befestigen Sie die neuen Übergroßen Seitenplatten am Rahmenteil und stellen sie sicher, dass die M12 Befestigungen nicht zu fest angezogen werden, da dies zu einer Verformung des oberen Rahmenteils führt. Zum Befestigen der M12-Befestigungen sind ein 19-mm-Steckschlüssel und ein 10-mm-Inbusschlüssel erforderlich.

Hinweis: Der rote Tragegurt sitzt direkt auf den Seitenplatten und wird durch die obere M12 x 110 Inbusschraube gesichert.



07. Befestigen Sie den Träger an den neuen Seitenplatten, wie oben gezeigt. Ziehen Sie den Rändelknopf von Hand fest.

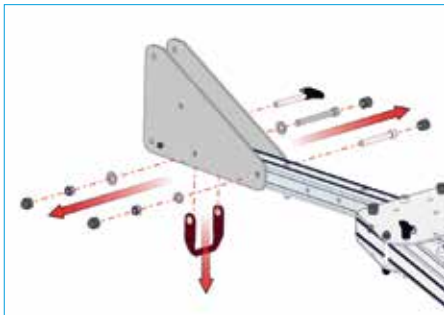
Abbau & Montage der Standardgroßen Seitenplatte des PGRTxx



08. Lösen Sie mit einem 19-mm-Steckschlüssel und einem 10-mm-Inbusschlüssel die M12 x 260-Sechskantschraube, so dass die integrierten Räder vom Rahmen entfernt werden können. Stellen Sie während dieses Vorgangs sicher, dass der Träger vollständig aufliegt, um ein Unfallrisiko zu vermeiden.



09. Während Sie den Träger von den Seitenplatten trennen entfernen Sie ebenfalls die beiden M12-Nylon-Scheiben, die sich zwischen den Innenseiten der Seitenplatten und der Außenseite des Trägers befinden.



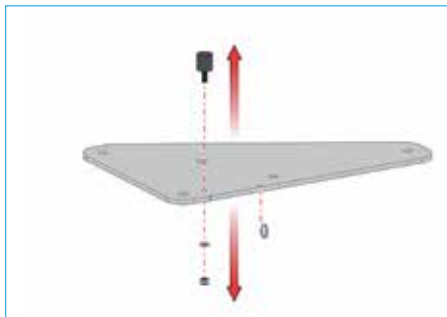
10. Entfernen Sie mit einem 19-mm-Steckschlüssel und einem 10-mm-Inbusschlüssel die M12 x 90 Sechskantschraube und die M12 x 110 Sechskantschraube und stellen Sie dabei sicher, dass beide Seitenplatten abgestützt werden. Entfernen Sie ebenfalls den M12 x 80-Sperrbolzen von Hand.



11. Entfernen Sie die beiden alten Seitenendplatten vom Rahmenteil.

PGRTxx MODIFIKATIONS-PAKET

Die Nr.1 für leichte, tragbare und sichere Hebelösungen

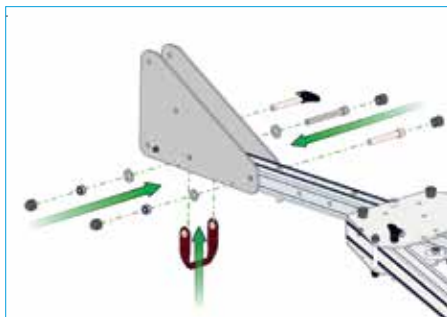


12. Verwenden Sie einen 10-mm-Steckschlüssel oder Schraubenschlüssel, um die Gummibalkenstopper von den Seitenplatten zu entfernen.

Entfernen Sie außerdem den am M12-Sperrbolzen angebrachten Zugring mit einem flachen Schraubenzieher



13. Befestigen Sie die Gummibalkenstopper und den Zugring (Befestigen Sie den Zugring, nur an einer Platte) mit den neuen M6-Nyloc-Muttern an den neuen Standardgroßen Seitenplatten.

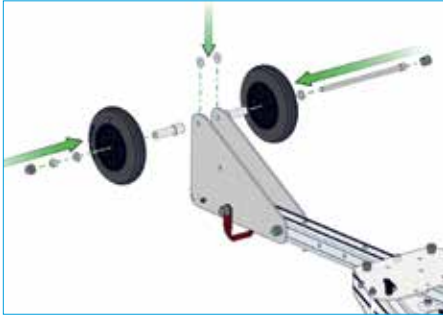


14. Befestigen Sie die neuen Standardgroßen Seitenplatten am Rahmenteil, stellen Sie sicher, dass die M12-Befestigungen nicht zu fest angezogen werden, da dies zu einer Verformung des oberen Rahmenteils führt. Zum Befestigen der M12-Befestigungen sind ein 19-mm-Steckschlüssel und ein 10-mm-Inbusschlüssel erforderlich.

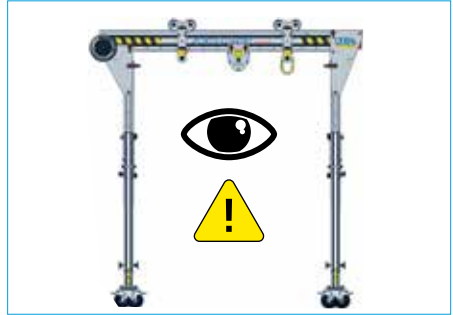
Hinweis: Der rote Tragegurt sitzt direkt auf den Seitenplatten und wird durch die obere M12 x 110-Sechskantschraube gesichert.



- 15a. Befestigen Sie die Transporträder an den Standardgroßen Seitenplatten unter Nutzung eines 19-mm-Steckschlüssels und eines 10mm-Inbusschlüssels. Stellen Sie sicher, dass die beiden M12-Nylon-Unterlegscheiben zwischen dem Träger und den Seitennplatten sitzen. Dies ist in 15b zu sehen.



- 15b. Vergewissern Sie sich vor dem Befestigen der Transporträder, dass die Nylon-Unterlegscheiben auf der M12 x Inbusschraube sitzen und sich zwischen den Seitenplatten und dem Träger befinden.



16. Wenn alle oben genannten Schritte abgeschlossen sind, führen Sie abschließende Überprüfungen durch, um sicherzustellen, dass alle Befestigungen ordnungsgemäß befestigt sind.

QUALITÄT & SICHERHEIT

AKKREDITIERUNGEN

Qualität und Sicherheit sind zentrale Themen dieses Dokuments und bilden einen festen Bestandteil des Ethos von REID Lifting.

Aus diesem Grund haben wir uns externen Akkreditierungen unterworfen, um sicherzustellen, daß wir weiter darauf fokussiert bleiben, was unseren Kunden und Anwendern wichtig ist und um unseren Vorsprung bei den Markttrends und Entwicklungen zu bewahren. REID Lifting wird fortlaufend durch Lloyds Register Quality Assurance (LRQA) (CE body no. 0088) für eine Zertifizierung nach dem integrierten Managementsystem geprüft, bei dem das Qualitätssystem-Management, Umweltaspekte sowie die Arbeitsschutzpraktiken innerhalb des Unternehmens miteinander kombiniert werden.

- **ISO 9001:2015** - Legt die Anforderungen an ein Qualitätsmanagementsystem für den Fall fest, daß eine Organisation ihre Fähigkeit darlegen muss, jederzeit Produkte bereitzustellen, welche die Anforderungen der Kunden und die gültigen behördliche Anforderungen erfüllen, und dabei anstrebt, die Kundenzufriedenheit zu erhöhen.
- **ISO 14001:2015** - Legt die Anforderungen an die Umsetzung von Umweltmanagementsystemen in sämtlichen Unternehmensbereichen fest.
- **OHSAS 18001:2007** - Arbeitsschutz Managementsysteme.
- **LEEA Membership** - REID Lifting ist Vollmitglied der Lifting Equipment Engineers' Association (Mitgliedsnummer 000897). REID Lifting richtet sich nach den Hauptzielen des Verbandes, nämlich der Verwirklichung eines Höchstmaßes an Qualität und Integrität bei der Arbeit der Mitglieder. Die Zulassungsvoraussetzungen der LEEA sind äußerst anspruchsvoll und werden durch technische Prüfungen auf der Grundlage der technischen Anforderungen an Mitglieder konsequent durchgesetzt.
- **IRATA** - REID Lifting ist assoziiertes Mitglied der Industrial Rope Access Trade Association (IRATA International Mitgliedsnummer 148). REID Lifting handelt in Übereinstimmung mit dem IRATA-Verhaltenskodex und fördert somit die Entwicklung von sicheren Systemen.

Conformité Européenne (CE)

Die Produkte von REID LIFTING werden gemäß den CE Anforderungen entwickelt, getestet und zugelassen (soweit erforderlich). Damit wird bestätigt, dass die Produkte von REID Lifting den Anforderungen der europäischen Richtlinien in Bezug auf Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen entsprechen.

Die EG-Prüfung für dieses Gerät wurde von der SGS United Kingdom Ltd, 202B, Worle Parkway, Weston-super-Mare BS22 6WA, Vereinigtes Königreich (CE-Zertifizierungsstelle Nr. 0120) gemäß Para. 10 der PSA-Richtlinie durchgeführt.

Die EG-Qualitätssicherung für dieses Gerät wurde von SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland (CE-Zertifizierungsstelle Nr. 0598) gemäß Modul D der PSA-Richtlinie (EU) 2016/425 durchgeführt.

The Queen's Award for Enterprise

REID Lifting wurde viermal mit diesem angesehenen Preis für Design, Entwicklung und Verkauf von leichten, tragbaren und sicheren Hebelösungen ausgezeichnet.



- Innovationskategorie 2006 und 2013
- Internationaler Handel 2013 und 2018

PRÜFUNG

Tests und Überprüfungen der technischen Daten bilden einen wesentlichen Bestandteil unseres Konstruktions- und Produktionsprozesses. Die externe Prüfung der Produkte erfolgt falls erforderlich durch offiziell zugelassene Prüfstellen.

Alle Produkte wurden in UKAS-akkreditierten Labors umfassenden Typprüfungen unterzogen.

Jedes System wird mit einer Konformitätserklärung und einem individuellen Protokoll der gründlichen Prüfung bzw. der Tests geliefert.

Die vollständigen technischen Konstruktions- und Entwicklungsdokumente stehen zur Einsicht zur Verfügung.

GEISTIGE EIGENTUMSRECHTE

Geistige Eigentumsrechte gelten für alle REID Lifting Ltd Produkte. **Es sind Patente vorhanden oder angemeldet für:**

PORTA-GANTRY | PORTA-GANTRY RAPIDE | PORTA-DAVIT
QUANTUM | T-DAVIT

Alle Produktnamen sind Warenzeichen von REID Lifting Ltd:

PORTA-GANTRY | PORTA-GANTRY RAPIDE | PORTA-DAVIT |
PORTA-BASE | T-DAVIT | PORTA-QUAD

E&OE

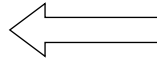


ÜBERPRÜFUNG



PRÜFPROTOKOLL

Unit 1 Wynless, Newhouse Farm Industrial Estate, Chipping, Monmouthshire, NP18 6UD, UK www.reidlifting.com +44 (0)1291 620 700		
Product No.:	XXXXXXXX	A B C D
Serial Number:	XX XX XXXXX	
WLL:	XXXX kg GOODS	
Year of Manufacture:	20XX	
Standards:	EN795:2012*	
ATEX:	II 3 GD T6	
*For max. 150kg fall arrest, single person use CE Notified Body Number		



* Fügen Sie die Daten aus der Seriennummer des Produkts in die folgende Tabelle ein

Produktnummer [n]* A			
Seriennummer(n)* B			
Tragkraft (WLL)* C			
Herstellungsdatum* D			
Name des Benutzers			
Kaufdatum			
Datum der ersten Nutzung			
Historie der periodischen Prüfung und Reparaturen			
Datum	Geprüft durch	Bestanden / Nicht bestanden	Bemerkungen

**t** +41 (0)71 686 90 40**e** jesser@reidlifting.de**w** www.reidlifting.de**DE & AUT & CH**REID Lifting D-A-CH
Finkenstrasse 26
8280 Kreuzlingen SWITZERLAND**t** +41 (0)71 686 90 40 40 41 42**f** +41 (0)71 688 51 69**e** jesser@reidlifting.de**w** www.ecolistec.ch**w** www.reidlifting.de**SWEDEN**2LIFT AB
C / O JJ-Group AB
Tryckarevägen 10
434 37 Kungsbacka SWEDEN**t** +46 (0)7342 26155**e** info.2lift@jjgruppen.se**w** www.jjgruppen.se**ITALY**F.A.S. S.p.A.
Via dei Lavoratori 118/120
20092 Cinisello Balsamo ITALY**t** +39 (0)2612 4951**e** s.scarpetta@fasitaly.com**w** www.fasitaly.com**USA**Thern, Inc.
5712 Industrial Park Road
PO Box 347, Winona, MN 55987, USA**t** +1 507 454 2996**f** +1 507 454 5282**e** info@thern.com**w** www.thern.com**UK**REID Lifting
Unit 1 Wyview, Newhouse Farm Ind. Estate,
Chepstow, Monmouthshire, NP16 6UD, UK**t** +44 (0)1291 620 796**f** +44 (0)1291 626 490**e** enquiries@reidlifting.com**w** www.reidlifting.com**FRANCE**REID Lifting France
P.A. de Kerboulard, Rue Gutenberg
56250 Saint-Nolf FRANCE**t** +33 (0)297 53 32 99**f** +33 (0)297 53 04 86**e** contact@reidlifting.fr**w** www.reidlifting.fr**AUSTRALIA**Vector Lifting
43 Spencer Street
Jandakot, WA 6164 AUSTRALIA**t** +61 (0)8 9417 9128**f** +61 (0)8 9417 4105**e** info@vectorlifting.com.au**w** www.vectorlifting.com.au**CANADA**Equipment Corps Inc.
1256 Arvin Avenue, Stoney Creek
On L8E 0H7 CANADA**t** +1 905 545 1234**f** +1 905 545 1270**e** sales@equipmentcorps.com**w** www.equipmentcorps.com